



VENÄJÄ, LYHYT OPPIMÄÄRÄ, kuullunymmärtämiskoe 12.9.2017

Nämä täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Täydet pisteet antava vastaus sisältää:

- a) Hänestä on mukavampaa olla Euroopassa kuin Venäjällä. (1 p.)
Maltalla. (1 p.)

- b) Hoitaa paperit kuntoon. (1 p.)
Mies / hänen miehensä on englantilainen. (1 p.)

- c) Hän oli asunut aikaisemmin ulkomailla / Uudessa Seelannissa ja Ranskassa. (1 p.)
Julkinen liikenne on kallista. / Bussi- ja metroliput ovat kalliita. (1 p.)

- d) Hoitaa (tiettyjä) käytännön asioita. / Esimerkiksi avata pankkitili. (1 p.)
Henkilökunta oppii tuntemaan mielikahvisi / tietämään, mitä kahvia haluat. (1 p.)

- e) Hoiti (kotona) lapsia. (1 p.)
Kirjoittaa (venäjänkielisiin) lehtiin. (1 p.)



VENÄJÄ, lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, syksy 2017
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset
RYSKA, kort lärokurs, hörförståelseprov, hösten 2017
manuskript / produktiva svar

a)

— Надо сказать, что жить в Англии я никогда не мечтала. Помню, ещё в студенческие времена многие из моих друзей ездили учиться в Лондон. Я вместо этого поехала на всё лето на Мальту. И, наверное, уже тогда поняла, что в Европе мне нравится гораздо больше, чем в России.

b)

В Англию я переехала в 2012 году. Оформление документов — это довольно долгий процесс, через который проходят все. Но мне это было легче, потому что мой муж — британец. Правила для тех, кто приезжает к мужу или жене, другие, чем если ты приезжаешь сюда на работу или учёбу.

c)

До приезда в Англию я жила в Новой Зеландии и во Франции, поэтому бытовые дела меня не волновали. В каждой стране есть свои правила и привычки. В Новой Зеландии сортируют мусор, во Франции по воскресеньям работают только булочные, а в Англии городской транспорт очень дорогой.

d)

Жизнь в новой стране начинается с практических вопросов: открыть счёт в банке, например. Это не составляет труда. Постепенно знакомишься с людьми, появляются любимые места — например, кафе, где уже знают твой любимый кофе.

e)

Уже через неделю я почувствовала, что мне здесь абсолютно комфортно. Первые полгода я почти ничем кроме детей и дома не занималась. Но потом решила найти себе работу, послала своё резюме в редакцию нескольких русскоязычных газет и через месяц начала писать для них.